

條款及細則 TERMS AND CONDITIONS

主辦機構 Organiser

1. #Pixels of PolyU (PoP) 攝影比賽 (下稱「比賽」) 由香港理工大學研究及創新事務處 (下稱「RIO」) 主辦。#Pixels of PolyU (PoP) Photo Competition (hereafter “Competition”) is organised by The Hong Kong Polytechnic University Research and Innovation Office (hereafter “RIO”).
2. 參賽者一旦參與比賽，即代表同意本文所載之條款及細則。當理大發現參賽者違反所述規則，將有權在比賽的任何階段取消其參賽資格。
By joining the Competition, participants will be deemed to be bound by the Terms and Conditions contained hereinafter. PolyU reserves the right to exclude any entry from the Competition at any time if a participant has breached the rules.

參賽資格 Eligibility

1. 歡迎所有理大學生、職員參加比賽。
The Competition is open to PolyU students, staff.
2. 惟比賽評審團成員均不得參加是次比賽，以示公正。
Members of the judging panel of the Competition are not eligible to participate.
3. RIO 對參賽者的參賽資格有最終決定權。
RIO has the final decision on the eligibility of the participants.

比賽時間 Competition Period

1. PoP 比賽的相片遞交日期為 2023 年 6 月 1 日至 7 月 31 日 (香港時間，包括首尾兩天)。提交參賽相片的時間以伺服器所收到相片之時間為準，逾時提交相片將不獲受理。
Entries for the PoP competition can be submitted from 1 June to 31 July 2023 (both days inclusive, Hong Kong time). The entry submission time will be based on the server's record. Late submission will not be accepted.

參賽須知 Notes to Participants

1. 參賽者必須圍繞“STEAM”主題，即科學(Science)、科技(Technology)、工程(Engineering)、藝術(Arts)及數學(Mathematics)，拍攝理大校園的相片，遞交時並附上標題(最多 20 字)、照片簡介(最多 200 字)，標題及簡介不限中文或英文。
Participants are required to take photos under the theme of “STEAM” (namely Science, Technology, Engineering, the Arts and Mathematics) of PolyU's campus and upload the photos with title (max 20 words) and brief introduction (max 200 words). Both English and Chinese title and introduction can be accepted.
2. 每位參賽者最多可提交兩張相片，所遞交的相片必須攝於 2022 年 7 月 31 日後，所有作品必須為原創，不得使用受版權保護的圖像。參賽者必須為相片之唯一版權持有人。

Maximum 2 photos can be submitted per participant and the photos must be taken after 31st July 2022. All photos must be the original work of the participants, no copyrighted images may be used. The participant must be the sole owner of the copyright in the photo entries entered.

3. 參賽相片不得於任何攝影比賽（包括 PolyU 校內及校外）曾獲得任何獎項。
The entries that have previously won any awards in any other photo competitions (inside and outside PolyU) will not be accepted.
4. 參賽相片像素至少需要 300dpi，並以 JPEG / JPG / RAW / TIFF 檔案提交。
Photo(s) must have a minimum resolution of 300 dpi. The photo(s) must be submitted as JPEG / JPG / RAW / TIFF format.
5. 相片可以作輕微修飾，例如剪裁、合理調整曝光、色彩及對比等。超出一般修飾（例如電腦合成及過度後期製作等）的相片將不被考慮。
Minor photo editing such as cropping, reasonable adjustment to exposure, colour and contrast are acceptable. Adjustments beyond standard optimisation, such as computer/IT-assisted composing and over-editing photos will not be considered.
6. 參賽者一經參與比賽，即表示同意 RIO 有權將其相片用於理大的(i) 印刷刊物 (ii)網上刊物及 (iii)其他宣傳渠道。
By joining the Competition, participants agree to accept that RIO has the right to display or publish their photos submitted in/on the University's (i) printed publications; (ii) online publications; and (iii) any other promotional channels.
7. 任何因電腦故障、網絡等技術問題而引致參賽者未能準時提交參賽相片，或有遺失、錯誤、無法辨識等情況，RIO 不會承擔任何責任。經網絡的送遞證明亦不可視作成功傳送參賽相片的證明。
RIO accepts no responsibility for any data submission delay, lost, error, non-recognising etc. situations due to computer, network and other technical issues. The proof of dispatch cannot be accepted as proof of delivery or successful transmission of the entry.
8. 參賽者須確保上載相片不涉及粗言穢語及任何渲染色情暴力的內容，或侵犯或違反任何版權或商標權利。RIO 保留刪除相關內容及取消任何違反以上條款之參加者的參賽資格及採取法律行動之權利。RIO 不會就有關侵權行為負上任何責任。
Participants have to ensure that the submitted entries do not contain abusive language, or content related to sex and violence, infringe or violate any copyright or trademark rights, or violate the intellectual property undelegated copyrighted materials. Failure to comply will result in the submission not being valid for entry. RIO reserves the right to delete the related content, remove the eligibility of any participants who have violated any of the above guidelines as well as the right to take legal actions. RIO will not hold any responsibility for such infringing acts.

獎項及獎品 Prizes and Awards

1. 冠軍 (1 名) : MacBook Air 一部
Champion (1 winner): One MacBook Air
2. 亞軍 (2 名) : iPad mini 一部 (價值約 HKD \$4,000)
First-runner up (2 winners): One iPad mini (Approximate value: HKD \$4,000)
3. 季軍 (3 名) : Marshall 無線音箱一部 (價值約 HKD \$2,500)
Second-runner up (3 winners): One Marshall wireless speaker (Approximate value: HKD \$2,500)
4. 最佳 STEAM 相片 (5 名): HKD\$ 1,000 現金獎 (每類別都設有 1 名最佳相片)
STEAM Award (5 winners): HKD\$1,000 cash prize with each category
5. 最具人氣相片(3 名): 新款無線音箱 (價值約 HKD \$750)
Public Vote Award (3 winners): One latest model wireless speaker (Approximate retail value: HKD \$750)

首 200 名參賽者將會獲贈 RIO 紀念品乙份

The first 200 participants will receive a souvenir from RIO.

•理大送出之獎品均不可轉讓、不可兌換現金或其他貨品/服務。

Prizes given out by PolyU are non-transferable and cannot be exchanged for cash or other products/services.

• 得獎者需要親身領取獎品。

Winners must collect the prizes in person.

評選及結果公布 Judging and Results Announcement

1. 評審將以參賽相片的主題關聯性、相片質素、內容表達及創意-等作為準則。
The criteria adopted in determining the winning photos will be the relevancy of the topic, photo quality, informational content, and creativity of the photos.
2. 「最具人氣相片」投票將於 2023 年 8 月 7 日至 25 日進舉行。每位投票者只可投一張喜愛相片一次。
“Public Vote Award” voting will start from 7 to 25 August 2023. Each voter can only vote for one favourite photo once.
3. 所有獎項的得獎名單將於 9 月在 RIO 網站、Facebook 專頁公布。得獎者將獲專人以電郵個別通知。
The winning results will be announced on RIO website, official Facebook pages on September. Winners will also be notified by email individually.

4. 得獎者須透過向 RIO 提供其姓名 (須與身份證明文件上名稱相同)、電話號碼及電郵地址。所提供的個人資料須正確無誤，RIO 只會用作通知得獎人領獎的詳情及核對身份用途。所有參加者的個人資料將予以保密。

Winners will be required to provide their individual names (as stated on their identification documents), phone numbers and email addresses to RIO. Winners should ensure that the personal information given is true and correct. RIO will only use the information for communication with the winners for prize redemption and identity authentication purposes.

其他 Others

1. 參賽者對評審團的決定不得異議。如有任何爭議，RIO 保留最終決定權。
Decision made by the panel of judges shall be final. In case of any dispute, RIO reserves the right of final decision.
2. 本條款與細則的中、英文本如有任何歧義，概以英文本為準。
In case of any inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.